

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	David Ding 949-466-9240
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-12:30	R203/207/208	Patty 949-910-7056
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	2 F	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	乒乓小組 Ping Pong	13:30-15:30	1 F	Darren 949-413-3218
	英語夫婦小組 English Young Couples	14:00-16:00 Monthly	2 F	Dennis Hwang 310-597-9115
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Jophy 949-394-6456
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 8949-379-4880
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	19:30-21:15		Patty 949-910-7056
	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
六 Sat	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu Patty 949-910-7056



2019/05/19

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



普世宣教 (衣索比亞)

2019/05/19

Worlds Mission (Ethiopia)



主要宗教	Christians
基督教	60.68 %

Missions vision was birthed out of suffering during the Marxist regime and the withdrawal of Western agencies during that time. Through Evangelical Churches Fellowship (ECFE), a long-term strategy for evangelizing Ethiopia has emerged, one that includes intercession, focus on unevangelized peoples and church mobilization – only 3% of evangelical churches are regarded as being “mission-mobilized”. The vision entails planting, cross-culturally, thousands more churches in all regions of Ethiopia and even sending to the Horn of Africa and South Asia. The growing and maturing Church needs co-labourers and partners in areas such as training, Bible translation, reaching the last remaining unevangelized groups and especially in holistic ministry – health, agriculture, education and community development.

在馬克思主義政權統治期及該時期西方機構的撤離，衣索比亞的宣教願景就在這個痛苦過程中產生出來。通過福音派教會團契（ECFE），出現了一項在衣索比亞傳福音的長期戰略，其中包括代禱、關注未信者、以及教會總動員——但只有 3% 的福音派教會已經被“任務動員”。這一願景計畫在衣索比亞所有地區、甚至到非洲之角和南亞作跨文化的植堂，目標是植數千多個教堂。成長和成熟的教會需要在培訓、聖經翻譯等領域互相合作，將福音傳送到尚未接觸過福音的團體，特別是在整體事工——健康、農業、教育和社區發展這些範圍。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

日期 Date	5/19		5/26	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師		Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Jack Ho	Paul Lee	Fred Chen	Sue Chang
司琴 Pianist	Jack Ho	Phoebe Hung	Phoebe hung	Ingrid Liu
主席 Presider	Albert Lin	Roger Tu	Fred Chen	David Chang
招待 Usher	Niki Chiou	Karen	Albert Lin & Niki Chiou	映岑 & 張穎
音控 Sound	-	Ken Wu	-	Daniel Liu
簡報 PPT	-	Angela Liu	-	Cynthia Liu
錄影 Recording	Richard Loon	James Wu	Richard Loon	Taylor Pan
聖餐 Communion	-		-	
Pre k & K	Evelyn Hung	-	Evelyn Hung	-
1st - 2nd	Cynthia Chen	-	Cynthia Chen	-
3rd - 5th	Evonne Lee	-	Lily Tu	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Howard Chen Worship: Jack/Vida/ Jasmine	-	Speaker: Worship: Jack/Vida/ Jasmine
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	David Ding	-	David Ding
愛宴 Lunch	Karen & 得勝小組		Karen & 得勝小組	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

1. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (5/21) , Esther will teach how to make Cold noodles. All sisters are welcome. Location: Esther's house (25392 Shawnee Drive, Lake Forest , CA 92630).

媽媽班: 本週二(5/21) 張師母將教導涼麵，歡迎邀請姐妹們參加。地點：張師母家 (25392 Shawnee Drive, Lake Forest CA 92630) 。

2. Sunday lunch preparation process has improved and only requires two people in the kitchen. If you are willing to participate in the kitchen ministry, please contact with Niki. The kitchen process is as follows:

Buns: Order on Monday, schedule the pick-up day (Friday or Saturday), put the steamed buns in the church refrigerator. Sunday, put the steamed buns in the steamer at 11:00am.

Risotto: Order on Wednesday. Sunday 10:30am cook the rice, and pick up Risotto meal at 11:30am.

Bread: Order on Monday, schedule the pick-up day (Saturday) and sending the bread to the church.

目前主日午餐流程改善並精簡化，每個主日只需兩位廚房同工，有感動參與廚房事工的弟兄姊妹，請跟 Niki 聯絡，謝謝。主日廚房流程 如下:

包子: 每週一訂餐，告知取貨日(週五或週六)，將包子放在教會冰箱，週日 11:00 負責將包子放入蒸籠加熱。

燴飯: 每週一訂餐，週日一位同工 10:30 洗米煮飯，另一位 11:30 取餐。

麵包: 每週一訂餐，告知取貨日(週六)，將麵包送至教會。

3. 5/24 (五) 社青舉辦幸福講座福音餐會，胡慧玲牧師主講" EQ and You"，請大家代為邀請您身邊的單身社青來參加! (7:00 Pm 晚餐, 8:00 Pm 講座)。

Financial report 財務報告:

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 05-14-19 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$6,533	\$53,083
Building Fund 建堂基金		\$1,600	-\$219,383
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$24,066

1. 歡迎榮天合唱團 Gloria Master Chorale 來大公園靈糧堂教會獻詩。GMC 在指揮張天慧的帶領下，去年參加 Disneyland 的聖誕千人大合唱，是唯一被錄取/邀請的華人合唱團。

2. This Sunday there will be baptisms for Danny Peng, Cailing Liu. Location : 4 pm at Swallows Park (60 Lawnwood; Irvine, CA 92620). All brother and sisters are welcome to attend.

本主日下午彭英、刘彩玲將受洗成為 神的兒女。浸禮地點：下午 4 點在 Swallows Park (60 Lawnwood; Irvine, CA 92620)舉行，歡迎弟兄姐妹一同歡慶。

3. The architect submitted our CUP application (Condition Use Permit) to the City of Irvine on 5/1. Let us pray that God will guide the whole process and also pray for the construction project with good design and good workmanship. Let us pray that God will provide all our need.

建築師新堂設計圖完成，並於 5/1 提交爾灣市政府審核，求主聖靈引導保守審核過程進度順利，也迫切為裝修工程費用禱告，求主施恩供應一切。

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$32,711)
Construction Cost 建築費用	(\$96,070)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$154,982)
Property Tax 財產稅	(\$8,837)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$108,000
IPD Rent 累積房租收入	\$116,242
Fund Received 已收奉獻款	\$2,229,352
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$249,217
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,432,312
Cash in Bank 銀行現金	(\$219,383)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$361,945
Fund Balance 預期總數	\$142,562